

Brandon Brown entdeckt Bayern

(Present Tense Version)



Cover and Chapter Art by
Robert Matsudaira

by
Kristy Placido & Carol Gaab

Adapted to German by Julie Young

Copyright © 2020 by Fluency Matters
All rights reserved.

ISBN: 978-1-64498-136-8

Fluency Matters, P.O. Box 11624, Chandler, AZ 85248
info@FluencyMatters.com • FluencyMatters.com

A NOTE TO THE READER

This fictitious Comprehension-based™ Reader relies on high-frequency words in German. It contains a *manageable* amount of vocabulary and numerous cognates (words that are similar in two languages), making it an ideal first read for beginning language students.

Essential vocabulary is listed in the glossary at the back of the book. Keep in mind that many verbs are listed in the glossary more than once, as most appear throughout the book in various forms and tenses. (Ex.: I go, he goes, let's go, etc.) Vocabulary that would be considered beyond a 'novice-low' level is footnoted within the text, and their meanings given at the bottom of the page where each occurs.

We hope you enjoy the story!

Inhaltstabelle

Kapitel 1: Garmisch-Partenkirchen.	1
Kapitel 2: Konsequenzen	6
Kapitel 3: Ein böser Mann	12
Kapitel 4: Ein Freund für Brandon	18
Kapitel 5: Kloster Ettal	24
Kapitel 6: Schloss Linderhof	32
Kapitel 7: Olympiastadion	39
Kapitel 8: Junge Kriminelle	44
Kapitel 9: Die Polizeistation	51
Kapitel 10: Überraschung	59
Glossar	65

Present Tense Version

**To read this story in past tense,
please turn the book over and read
from front cover.**

Kapitel 1: Garmisch-Partenkirchen



Es ist 21 (einundzwanzig) Uhr. Die Familie Brown ist in einem schönen Hotel. Es ist das Edelweiss Lodge and Resort in Garmisch-Partenkirchen in den schönen bayerischen Alpen¹.

¹*schönen bayerischen Alpen - beautiful bavarian Alps*

„So ein schönes Hotel! Es gibt viel zu tun in so einem Hotel! Ich will morgen alle Aktivitäten im Hotel machen!“, ruft Brandon.

„Ja, Brandon, es gibt viel zu tun in so einem Hotel, aber morgen machen wir eine Tour als Familie“, sagt Brandons Mutter. „Wir können nicht eine Tour UND alle Aktivitäten im Hotel machen. Das geht nicht.“

Brandon will keine Tour mit seiner Familie machen. Brandon will alle Aktivitäten im Edelweiss Lodge and Resort machen.

Die Familie Brown geht in die Suite. Es ist eine sehr große Suite mit zwei Zimmern. Ein Zimmer für die Eltern und ein anderes Zimmer für Brandon und seine Schwester. Es gibt zwei große Fernseher in den zwei Zimmern. Brandon will die ganze Nacht fernsehen.

Brandons Eltern gehen in ihr Zimmer, und Brandon macht den Fernseher an.

Im Fernsehen gibt es viele Filme. Es gibt Filme in Deutsch und in Englisch. Brandon fragt seine Schwester:

„Katie, willst du ‘The Hunger Games’ mit mir ansehen?“

Katie sieht sich das Programm an.

„Nein, ich will ‘Frozen’ ansehen!“

„Ich werde die ganze Nacht Filme ansehen! Wir beginnen mit ‘The Hunger Games’, und dann schauen wir ‘Frozen’ an. Alles klar?“, fragt Brandon.

Brandons Mutter kommt ins Zimmer und sagt:

„Nein, Brandon, du wirst jetzt keine Filme ansehen, denn morgen machen wir eine Tour. Der Reisebus fährt um 7 (sieben) Uhr ab. Du musst gut schlafen, denn wir stehen morgen um 6 (sechs) Uhr auf.“

„Aber Mama, bitte!“, ruft Brandon.

„Ich will nichts mehr über Filme hören. Geh ins Bett!“, ruft Brandons Mutter.

Die Mutter sagt zu Katie, „Gute Nacht“, und dann geht sie aus dem Zimmer. Katie antwortet nicht. Sie schläft schon.

Brandon geht zur Tür von seinen Eltern. Er wartet 5 (fünf) Minuten, und dann hört er seine Eltern nicht mehr; sie schlafen auch schon.

Brandon sieht den Fernseher an. Er will die Filme sehen. Brandon denkt: „Die ganze Familie schläft schon. Es gibt kein Problem, wenn ich nur einen



Film sehe." Er sieht 'The Hunger Games', 'Iron Man', 'Batman' und 'Harry Potter VIII' an. Er sieht 4 (vier) Filme an. Dann sieht Brandon auf die Uhr. Es ist schon 5 (fünf) Uhr morgens. „Oh nein“, denkt Brandon, „ich habe jetzt nur noch eine Stunde zum Schlafen.“ Brandon macht den Fernseher aus und schläft ein.

Kapitel 2: Konsequenzen



Es ist 6 (sechs) Uhr morgens. Brandons Mutter kommt in das Zimmer von Brandon und Katie.

Sie sagt: „Katie...Brandon! Es ist 6 (sechs) Uhr. Aufwachen!“

Katie wacht auf und sagt: „Guten Morgen, Mama!“

Aber Brandon wacht nicht auf. Seine Mutter sagt: „Wach auf, Brandon!“

Er schläft weiter und wacht nicht auf.

„Brandon....“, ruft seine Mutter und wartet.

Brandon wacht nicht auf.

„Brandon! Wach auf!“, ruft seine Mutter wieder.

Genervt schreit seine Mutter sehr laut:

„Braaaaandooooon!“

Brandon wacht endlich auf.

„Was ist passiert¹?“, fragt er.

Brandon ist nicht glücklich. Seine Mutter ist auch nicht glücklich und sagt zu ihm:

„Aufstehen. Wir machen eine Tour. Der Reisebus fährt um 7 (sieben) Uhr ab! Alles klar?“

„Bitte, Mama! Noch 10 (zehn) Minuten?“, fragt Brandon. Er ist sehr müde.

„Nein, wir essen im Hotelrestaurant, und dann steigen wir in den Reisebus ein.“

¹Was ist passiert? - What happened?

„Ich will nicht essen. Ich habe keinen Hunger. Ich bin so müde“, sagt Brandon.

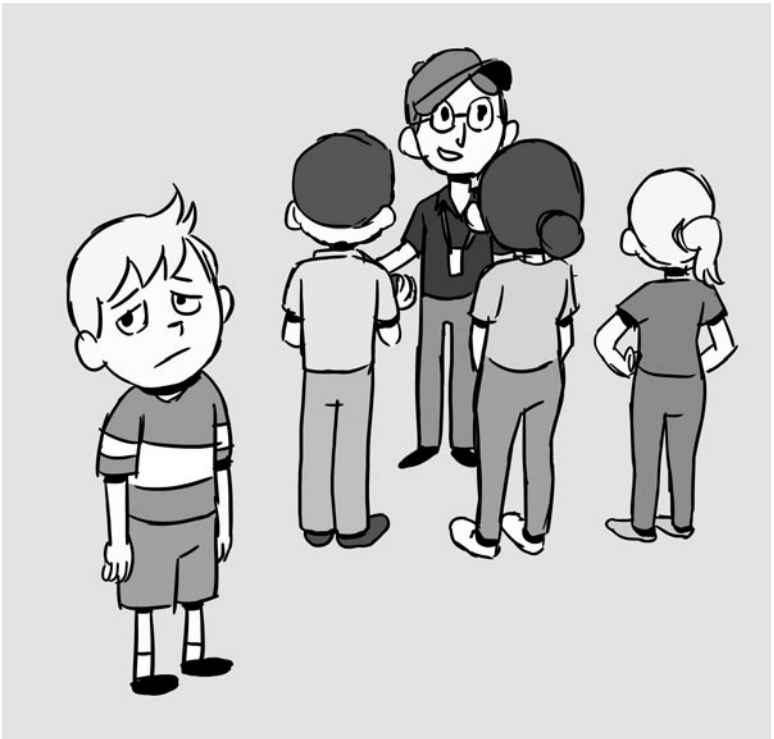
„Wach auf! Aufstehen!“, ruft seine Mutter wieder.

Brandon ist nicht glücklich Er ist sehr, sehr müde. Endlich steht Brandon auf und geht zur Toilette. „Es war eine sehr schlechte Idee, diese 4 (vier) Filme anzusehen!“, denkt er.

Um 7 (sieben) Uhr kommt der Reisebus. Brandon und seine Familie steigen in den Bus ein. Brandon, der immer noch so müde ist, schläft ein. Der Bus kommt am Schloss Neuschwanstein an.

Brandon ist sehr müde, und er hat Kopfschmerzen, denn er hat nicht gut geschlafen. Brandon will nicht aussteigen, aber seine Mutter sagt:

„Brandon, wir steigen jetzt aus. Wir gehen zum Schloss Neuschwanstein. Wir lernen alles über die Geschichte vom Schloss.“



Brandon will nicht über die Geschichte vom Schloss lernen, aber er steigt mit der Familie aus dem Bus.

„Mama, ich will nichts lernen. Ich bin müde. Ich habe Kopfschmerzen!“, ruft Brandon.

Seine Mutter hört Brandon nicht zu. Sie ist glücklich, alles über das Schloss und König Ludwig

Il zu hören.

Brandon ist nicht glücklich, aber er geht mit seiner Mutter ins Schloss Neuschwanstein. Er ist total müde. Brandon sieht Katie an. Katie ist nicht müde. Katie hat sehr viel Energie. Sie hört der Geschichte vom Schloss zu. Sie macht viele Fotos.

Brandons Mutter will auch ein Foto machen. Sie will ein Foto von Brandon machen.



„Mama, ich will kein Foto machen. Ich bin müde. Ich habe Kopfschmerzen. Ich will schlafen!“, ruft Brandon.

Brandon ist total frustriert. Seine Mutter macht ein Foto von Katie und von seinem Vater. Der Reiseleiter spricht über die Geschichte vom Schloss, und die ganze Familie hört zu. Sie finden die Geschichte sehr interessant. Brandon hört dem Reiseleiter aber nicht zu. Er ist so müde, und er hat Kopfschmerzen! Es war eine sehr schlechte Idee, diese 4 (vier) Filme anzusehen.

Glossar

A

ach! - aargh

(fährt) ab - departs

aber - but

aggressiven - aggressive

Aktivitäten - activities

Alarm - alarm

alle - all

allein - alone

alles - everything

Alpen - alps

Alpenblumen - alpine flow-
ers

als - as

alt - old

am (an + dem) - on the

amerikanische - American

an - on

andere(n)(s) - other

anfassen - to grab

angesehen - looked at

Angst - fear

anrufen - to call

ansehen - to look at

antiken - ancient

antwortet - s/he answers

anzusehen - to look at

Arm - arm

auch - also

auf - on

aufstehen - to get up

aufwachen - to wake up

aufwacht - s/he wakes up

(steigt) aus - (gets) off

aussteigen - to get off of/out
of

autoritär(em)(en) - authori-
tarian

B

Baby - baby

bayerischen - Bavarian

beginnen - to begin

bei - at/with

Brandon Brown entdeckt Bayern

beim (bei + dem) - at/with
the

Bett - bed

bin - I am

bisschen - a little

bist - you are

bitte - please

bleiben - to stay

blühende (Fantasie) - active
(imagination)

Boden - floor

Boot - boat

böse(n)(r) - bad/wicked/evil

Bratwurst - sausage

Bratwürste - sausages

Bus - bus

Busfahrer - bus driver

Busparkplatz - bus parking
lot

D

Dank(e) - thanks

dann - then

das - the

dass - that

deine(r) - your

dem - the

den - the

denke - I think

denkst - you think

denkt - s/he thinks

denn - because

der - the

Deutsch - German

Deutschland - Germany

die - the

diese(m)(r) - this

dir - you

Direktor - director

drei - three

du - you

durch - through

E

Edelweiss - alpine flower
(name of hotel)

ein(e)(m)(n)(r) - a

einsteigen - to get on

einundzwanzig - twenty one

Eis - ice cream

Eiscafé - ice cream cafe

Eltern - parents

endlich - finally

Energie - energy

Engel - angel

Englisch - English

entdecken - to discover/ex-
plore

er - he

errichtet - built

es - it

Essen - to eat

Ettal(er) - Bavarian moun-
tain village

(noch) etwas - something
(else)

euch - you

F

fahr - drive

fahren - to drive/ride

fährt - s/he drives/rides

fallen - to fall

falschen - wrong

Familie - family

Fantasie - fantasy

Fasst (an) - s/he grabs

fernsehen - to watch T.V.

Fernseher - a television

Film(e) - film(s)

finde - I find

finden - to find

findet - s/he finds

folgen - to follow

folgt - s/he follows

Form - shape

Foto(s) - photo(s)

fragt - s/he asks

Frau - woman

Freund - friend

freundlich(e) - friendly

frustriert - frustrated

fünf - five

für - for

(zu) Fuß - (on) foot

G

(es) gab - there was

ganze - whole/entire

Brandon Brown entdeckt Bayern

Garmisch-Partenkirchen -
Bavarian town

geben - to give

geblieben - stayed

gefährlich - dangerous

geh - go

gehen - to go

gehört - heard

gehst - you go

geht - s/he goes

(es) geht (nicht) - it won't
work

geklettert - climbed

gemacht - made

genervt - annoyed

gepinkelt - went pee pee

Geschichte - history

geschlafen - slept

gesprochen - spoke

Gesten - gestures

gesucht - looked for

getötet - killed

(es) gibt - there is, there are

Glas - glass

glücklich - happy

Griechenland - Greece

Grimassen (machen) - to
make funny faces

grinst - s/he grins

große(s) - big

Grotte - grotto

Gruppe - group

gut(e)(en)(er)(es) - good

H

habe - I have

haben - to have

Hallo - hello

Hand - hand

Hände - hands

Handy - cell phone

hast - you have

hat - s/he has

hatte - s/he had

heiße - I am called

heißt - s/he is called

Herr - Mr.

heruntergerutscht - slid
down

hier - here

hinunter - down

hinuntergerutscht - s/he
slides down

hinunterrutschen - to slide
down

hoch - high

höre - I hear

hören - to hear, they hear

hört - s/he hears

Hotel - hotel

Hotelrestaurant - hotel
restaurant

Hunger - hunger

Hysterisch - hysterical

I

ich - I

Idee(n) - idea(s)

igitt - yuck

ignoriert - ignored

ihm - him

Ihn - him

ihnen - them

ihr(e) - her

im (in + dem) - in

imitiert - s/he imitates

immer - also

In - in

informieren - to inform

ins (in + das) - in the

interessant - interesting

Internat - boarding school

isst - s/he eats

ist - s/he is

J

ja - yes

Jahr(e) - year(s)

jetzt - now

junge - young

Junge(n) - boy(s)

Jungs - slang for boys

K

kann - I can, s/he can

kannst - you can

Kapitel - chapter

kaputt - broken

Käse - cheese

Käsesorten - types of cheese

Kasse - pay desk

kein(e)(en)(er) - none

Klamm - gorge

(alles) klar - everything is
OK

kleine(n) - small

klettern - to climb

klettert - s/he climbs

Kloster - monastery

Klosterbier - monastery
beer

Klosterkirche - monastery
church

Klosterladen - monastery
store

komisch - strange

komm - come

kommen - to come

kommt - s/he comes

König - king

können - to be able to

Konsequenzen - conse-
quences

kontrollieren - to control

Kopfschmerzen - headache

Kriminell(en)(r) - criminal(s)

kriminelle - criminal

L

Laden - store

lass - let's

(zu) lassen - to leave

laufen - to run

läuft - s/he runs

laut - loud

lecker(e) - delicious

(es tut mir) leid - I am sorry

leise - quietly

lernen - to learn

Linderhof - name of palace

Liste - list

(fahr) los - drive

Ludwig - King Ludwig II of
Bavaria

M

mache - I make/do

machen - to make/do

macht - s/he makes/does

mag - I like, s/he likes

Mama - mom
man - one
Mann - man
Mäuse - Mice
Mechaniker - mechanic
mehr - more
mein(e)(em)(er) - my
mich - me
Minuten - minutes
mir - me
mit - with
Moment - moment
Mönche - monks
morgen - tomorrow
morgens - in the morning
Motor - engine
müde - tired
Muschel - sea shell
muss - I must, s/he must
müssen - must
musst - you must
müsst - you must
Mutter - mother

N

nach - to
Nacht - night
nackt - naked
nass - wet
nein - no
nervös - nervous
nervt - you annoy
Neuschwanstein - name of
castle
nicht - not
nichts - nothing
noch - still
nur - only

O

Oberammergau - Bavarian
village
Olympia - ancient greek
city
Olympiastadion - Olympic
Stadium
olympischen - olympic
Opernmusik - opera music

P

paar - pair

packt - s/he grabs

Papa - dad

Papier - paper

Paradiso - name of ice
cream cafe

Partnachklamm - Partnach
Gorge

(was ist) passiert? - what
happened?

Passionstheater - Passion
Play Theatre

Personen - persons

pinkeln - to go pee pee

pinkelt - s/he goes pee pee

Piraten - pirates

plötzlich - suddenly

Polizeistation - police sta-
tion

Polizeiwagen - police car

Polizist - police officer

Polizisten - police officers

Portion - portion

probieren - to try

Problem(e) - problems

Produkte - products

produziert - produces

Programm - program

Q

Qualität - quality

R

Radio - radio

raus - out

(hat) Recht - is right

Regeln - rules

Reisebus - tour bus

Reiseleiter - tour guide

reparieren - to repair

respektieren - to respect

respektiert - you respect

Restaurant - restaurant

ruft - s/he calls

rutscht - s/he slides

rutscht hinunter - he slides
down

S

s'Wirtshaus - name of a
restaurant

sagen - to say

sagt - s/he says

schau - look

schauen - to watch

Schild - sign

schlaf - sleep

schlafen - to sleep

schläft - s/he sleeps

schlecht(e)(er) - bad

Schloss - castle

Schlosspark - castle park

schnell - fast

schon - already

schön(e)(en)(es) - beautiful

schreien - to scream

schreit - s/he screams

Schüler - school pupils

Schwester - sister

sechs - six

See - lake

sehe - I see

sehen - to see

sehr - very

seid - you are

sein(e)(em)(en)(er) - his

sich - himself, herself

sie - she, they

sieben - seven

siehst - you see

sieht - s/he sees

sind - we are, they are

Skisprungschanze - ski jump

so - so

Sohn - son

Souvenirs - souvenirs

Spaß - fun

spazieren (gehen) - to go
for a walk

spielen - to play

spricht - s/he speaks

Statue - statue

stehen - to stand

steht - s/he, it stands

Steig (ein) - get on

(ein) steigen - to get on

steigt (ein) - s/he gets on

Stunde - hour

suche - I look for

suchen - to look for

sucht - s/he looks for

Suite - suite

suspekt - suspect

T

Toilette(n) - toilets

toleriert - s/he tolerates

Ton - tone

töte - I kill

töten - to kill

tötet - s/he kills

Tour - tour

Touristen - tourists

traumatisiert - traumatized

Treppen - stairs

treten - to step on

(es gibt viel zu) tun - (there is a lot) to do

Tür - door

(es) tut (mir leid) - I am sorry

U

über - about

überall - everywhere

übernachten - to spend the night

übernachtet - you spend the night

übernachtet - s/he spends the night

überrascht - surprised

Überraschung - surprise

Uhr - o'clock

um - at

und - and

uninteressant - uninteresting

uns - us

unsere(n)(r) - our

Untergrundsee - underground lake

V

Vater - father

Venusgrotte - Venus Grotto

verboten - forbidden

verhaften - to arrest
viel(e)(en) - a lot of
vielleicht - perhaps
vier - four
vierte - fourth
vom (von + dem) - from
von - from
vor - in front of
vorbeikommen - to go past
vorne - at the front

W

wach (auf) - wake (up)
wacht (auf) - s/he wakes
(up)
Wald - forest/woods
war - I was, s/he was
warst - you were
wartet - s/he waits
was - what
wäscht - washes
Wasser - water
Weg - way/path
wegkommen - to come
away

weint - s/he cries
weiß - I know, s/he knows
weit - far
weiter - further
wen - who
wenn - if
werde - I will
werden - will
wie - like
wieder - again
will - I want, s/he wants
willst - you want
Winterspiele - winter games
wir - we
wird - he will
wirst - you will
wo - where
wohnen - to live
wollen - to want
wollt - you want
(errichtet) worden - was
built

Z

zehn - ten

Brandon Brown entdeckt Bayern

Zimmer(n) - room(s)

zu - to

zum (zu + dem) - to the

zur (zu + der) - to the

zwanzig - twenty

zwei - two

zwölf - twelve